

Leica BLK360

Кратко ръководство

Версия 1.1

 Български

Ghid rapid

Versiunea 1.1

 Română

Γρήγορος οδηγός

Έκδοση 1.1

 Ελληνικά



Leica
Geosystems

1

Информация за инструмента/Informații cu privire la instrument/ Πληροφορίες οργάνου



BG Прочетете и следвайте ръководството за потребителя на предоставената карта с документация на USB на Leica, преди да използвате продукта или аксесоарите, предоставени с продукта.

RO Citiți și respectați Manualul de Utilizare, aflat pe cardul USB cu documentația Leica care însoțește instrumentul, înainte de utilizarea produsului sau a accesoriilor livrate împreună cu produsul.

EL Διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες του Εγχειριδίου χρήσης στη συνοδευτική κάρτα τεκμηρίωσης USB της Leica προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν ή τα παρελκόμενα που παραδίδονται μαζί με το προϊόν.



BG Запазете за бъдещи справки!

RO Păstrați pentru consultare ulterioară!

EL Κρατήστε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά!

BG Предназначение
RO Utilizarea conform destinației
EL Προβλεπόμενη χρήση

- **BG** Снимане и запис на пространствени 3D данни
RO Capturarea și înregistrarea datelor spațiale 3D
EL Λήψη και καταγραφή χωρικών δεδομένων 3D
- **BG** Снимане и запис на изображения
RO Capturarea și înregistrarea imaginilor
EL Λήψη και καταγραφή εικόνων
- **BG** Сканиране на обекти
RO Obiecte de scanare
EL Σάρωση αντικειμένων
- **BG** Изчисляване със софтуер
RO Efectuarea de calcule cu software-ul
EL Υπολογισμός με λογισμικό
- **BG** Дистанционно управление на продукта
RO Comandă la distanță a produsului
EL Απομακρυσμένος έλεγχος του οργάνου



BG За AC/DC
захранването и
зарядното за батерии
RO Pentru alimentare cu
energie electrică CA/CC
și încărcător baterie
EL Για το τροφοδοτικό
AC/DC και τον φορτιστή
μπαταρίας

- **BG** Обмяна на данни с външни уреди
RO Comunicare de date cu dispozitive externe
EL Μετάδοση δεδομένων από και προς εξωτερικές συσκευές

BG Продуктът не трябва да се изхвърля заедно с домакинските отпадъци.
RO Nu este permisă aruncarea produsului împreună cu gunoiul menajer.
EL Το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα.



BG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ **RO** AVERTISMENT **EL** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

BG Неупълномощено отваряне на продукта
RO Deschiderea neautorizată a produsului
EL Μη εξουσιοδοτημένο άνοιγμα του προϊόντος

BG Всяко от следните действия може да причини електрически удар:
RO Una din următoarele acțiuni vă pot provoca electrocutare:
EL Οποιαδήποτε από τις ακόλουθες ενέργειες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία:

- **BG** Докосване на части под напрежение **RO** Atingerea componentelor sub tensiune
EL Αν αγγίξετε εξαρτήματα με τάση
- **BG** Употреба на продукта след неправилни опити за ремонт. **RO** Utilizarea produsului după tentative incorecte de a executa reparații. **EL** Η χρήση του προϊόντος μετά από ανεπιτυχείς προσπάθειες για να πραγματοποιηθούν επιδιορθώσεις.

BG Предпазни мерки: **RO** Precauții: **EL** Προφυλάξεις:

- ▶ **BG** Не отваряйте продукта! **RO** Nu deschideți produsul! **EL** Μην ανοίγετε το προϊόν!
- ▶ **BG** Само упълномощени сервизи на Leica Geosystems имат право да поправят тези продукти.
RO Numai centrele service autorizate Leica Geosystems au permisiunea să repare aceste produse.
EL Τα προϊόντα αυτά επιτρέπεται να επιδιορθωθούν μόνο σε εξουσιοδοτημένα καταστήματα Service της Leica Geosystems.

BG За AC/DC

захранването и

зарядното за батерии

RO Pentru alimentare cu energie electrică CA/CC și încărcător baterie**EL** Για το τροφοδοτικό

AC/DC και τον φορτιστή μπαταρίας

**BG** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ **RO** AVERTISMENT **EL** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**BG** Електрически удар поради използване във влажни и тежки условия**RO** Electrocutare din cauza utilizării în condiții de umiditate și în condiții nefavorabile**EL** Ηλεκτροπληξία λόγω χρήσης σε υγρές και δυσμενείς συνθήκες**BG** Ако устройството се намокри, може да ви причини електрически удар. **RO** Dacă unitatea devine umedă, aceasta vă poate provoca electrocutare. **EL** Εάν η συσκευή βραχεί, μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.**BG** Предпазни мерки: **RO** Precauții: **EL** Προφυλάξεις:▶ **BG** Ако продуктът се навлажни, не трябва да се използва!**RO** Dacă echipamentul este umed, nu trebuie utilizat!**EL** Εάν το προϊόν βραχεί, δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί!▶ **BG** Използвайте продукта само в суха среда, например в сгради или превозни средства.**RO** Utilizați produsul numai în medii uscate, de exemplu, în clădiri sau în vehicule.**EL** Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε περιβάλλοντα χωρίς υγρασία, για παράδειγμα, μέσα σε κτίρια ή οχήματα.▶ **BG** Пазете продукта от влага.**RO** Protejați produsul împotriva umidității.**EL** Προστατέψτε το προϊόν από την υγρασία.

BG Лазерни продукти
и местоположение на
лазерните отвори
RO Produse laser și
locația orificiilor laser
EL Προϊόντα laser και
θέση ανοιγμάτων laser

BG Лазерен продукт
RO Instrument laser
EL Προϊόν laser

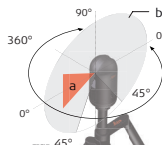
BG Клас на лазера
RO Clasa laser
EL Κλάση laser

BG Класификация
RO Clasificare
EL Κατάταξη

BG EDM (Електронно измерване на разстояние)
RO EDM (Măsurarea electronică a distanței)
EL EDM (Ηλεκτρονική μέτρηση απόστασης)

BG Клас 1
RO Clasa 1
EL Κλάση 1

IEC 60825-1 (2014-05)



a **BG** Местоположение на лазерния лъч
RO Locația razei laser
EL Θέση δεσμών laser

b **BG** Сфера на сканиращия лазерен лъч
RO Sfera razei laser pentru scanare
EL Σφαίρα σάρωσης της δέσμης laser

BG EC
RO UE
EL Ε.Ε.



BG С настоящото Leica Geosystems AG декларира, че радиооборудването тип BLK360 G2 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС и други приложими европейски директиви.

Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е наличен на следния интернет адрес:

<http://www.leica-geosystems.com/ce>.

RO Prin prezenta, Leica Geosystems AG declară că echipamentul radio tip BLK360 G2 este conform cu Directiva 2014/53/UE și celelalte Directive europene aplicabile.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet:

<http://www.leica-geosystems.com/ce>.

EL Δια του παρόντος, η Leica Geosystems AG δηλώνει ότι ο εξοπλισμός ραδιοεπικοινωνίας τύπου BLK360 G2 συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ και με άλλες ισχύουσες Ευρωπαϊκές Οδηγίες.

Για να δείτε το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ, επισκεφθείτε την ακόλουθη διεύθυνση στο Internet:
<http://www.leica-geosystems.com/ce>.



BG Съветът по-долу е валиден само за батерия и зарядно устройство. **RO** Următoarea recomandare este valabilă numai pentru baterie și încărcător. **EL** Οι ακόλουθες συμβουλές ισχύουν μόνο για την μπαταρία και τον φορτιστή.



BG С настоящото Leica Geosystems AG декларира, че продуктът/продуктите е/са в съответствие със съществените изисквания и други свързани разпоредби на приложимите Европейски директиви.

Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е наличен на следния интернет адрес:

<http://www.leica-geosystems.com/ce>.

RO Prin prezenta, Leica Geosystems AG declară că produsul/produsele este/sunt în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivelor Europene aplicabile.

Textul integral al declarației de conformitate UE poate fi consultat la următoarea adresă de internet:

<http://www.leica-geosystems.com/ce>.

EL Δια του παρόντος, η Leica Geosystems AG δηλώνει ότι το προϊόν/τα προϊόντα είναι σε συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυουσών ευρωπαϊκών οδηγιών.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο Internet:

<http://www.leica-geosystems.com/ce>.

FCC ID: RFD-BLK360G2

BG Част 15 В/С/Е
RO Partea 15 В/С/Е
EL Μέρος 15 В/С/Е

BG Промени или модификации, които не са изрично одобрени за съответствие от Leica Geosystems, може да анулират правото на потребителя да работи с оборудването.

RO Schimbările sau modificările care nu sunt aprobate expres de către Leica Geosystems pentru conformitate, pot anula autorizarea utilizatorului de a opera echipamentul.

EL Αλλαγές ή τροποποιήσεις χωρίς ρητή έγκριση από την Leica Geosystems όσον αφορά τη συμμόρφωση, μπορεί να ακυρώσουν την εξουσιοδότηση του χρήστη για τη λειτουργία του εξοπλισμού.

BG CAN ICES-003 (Клас В) / NMB-003 (Клас В)
RO CAN ICES-003 (clasa B) / NMB-003 (clasa B)
EL CAN ICES-003 (Κλάση В) / NMB-003 (Κλάση В)

IC ID: 3177A-BLK360G2

2

Компоненти на инструмента / Componentele instrumentului / Εξαρτήματα οργάνου

BG Компоненти на инструмента
RO Componentele instrumentului
EL Εξαρτήματα οργάνου

- a **BG** HDR и VIS камера
RO HDR și camera VIS
EL Κάμερα HDR και VIS
- b **BG** Отделение за батерии
RO Compartiment baterii
EL Θάλαμος μπαταρίας
- c **BG** Пръстеновиден светодиод
RO LED în formă de inel
EL Δακτυλιοειδής λυχνία LED
- d **BG** Лазерен щит
RO Scut laser
EL Θωράκιση laser
- e **BG** USB-C порт
RO Port USB-C
EL Θύρα USB-C
- f **BG** Охладителен канал/прорези
RO Canal de răcire/insertie grătar
EL Κανάλι ψύξης/ένθετο καννάβου

- g **BG** Скенер 360°
RO Scanner 360°
EL Σαρωτής 360°
- h **BG** 360° WLAN антена
RO Antenă WLAN 360°
EL Κεραία WLAN 360°
- i **BG** Бутон за захранване
RO Buton Power (alimentare)
EL Κουμπτί λειτουργίας
- j **BG** Модул за бързо освобождаване
RO Suport cu detașare rapidă
EL Βάση γρήγορης αποδέσμευσης



3

Технически данни / Date tehnice / Τεχνικά χαρακτηριστικά

BG Характеристики на
околната среда
RO Specificații de mediu
EL Προδιαγραφές
περιβάλλοντος

BG Тип
RO Tip
EL Τύπος

BG Работна температура
RO Temperatura de funcționare
EL Θερμοκρασία λειτουργίας
[°C]

BG Температура при
съхранение
RO Temperatura de depozitare
EL Θερμοκρασία αποθήκευσης
[°C]

BG BLK360, зарядно, AC/DC
захранване
RO BLK360, încărcător, alimenta-
rea cu energie electrică CA/CC
EL BLK360, φορτιστής,
τροφοδοτικό AC/DC

BG 0 до +40
RO 0 până la +40
EL 0 έως +40

BG -25 до +70
RO -25 până la +70
EL -25 έως +70

BG Батерия
RO Baterie
EL Μπαταρία

BG 0 до +50
RO 0 până la +50
EL 0 έως +50

BG -40 до +70
RO -40 până la +70
EL -40 έως +70

BG Тип RO Tip EL Τύπος	BG Защита от вода, прах и пясък RO Protecție împotriva apei, a prafului și a nisipului EL Προστασία από νερό, σκόνη και άμμο
BG BLK360, батерия RO BLK360, baterie EL BLK360, μπαταρία	BG IP54 (IEC 60529) изправено, вкарана батерия и затворено правилно RO IP54 (IEC 60529) poziție verticală, baterie introdusă și închisă corect EL IP54 (IEC 60529) σε όρθια θέση, με τοποθετημένη την μπαταρία και σωστά κλεισμένο BG Защита от прах RO Protecție la praf EL Προστασία από σκόνη BG Betamesh BM90 – ниво на филтриране 69 μm RO Betamesh BM90 – nivel de filtrare 69 μm EL Betamesh BM90 – επίπεδο филтраρίσματος 69 μm BG Betamesh BM20 – ниво на филтриране 20 μm RO Betamesh BM20 – nivel de filtrare 20 μm EL Betamesh BM20 – επίπεδο филтраρίσματος 20 μm BG Защита от пръски вода от всяка посока RO Protecție împotriva stropirii cu apă din orice direcție. EL Προστασία από εκτινασσόμενο νερό από οποιαδήποτε κατεύθυνση.
BG Зарядно, AC/DC захранване RO Încărcător, alimentare cu energie electrică CA/CC EL Φορτιστής, τροφοδοτικό AC/DC	BG IPX0 (IEC 60529) BG Използвайте само в суха среда, например в сгради и превозни средства. RO Operați numai în medii uscate, de exemplu, în clădiri sau în vehicule. EL Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε περιβάλλοντα χωρίς υγρασία, για παράδειγμα, μέσα σε κτίρια και οχήματα.

BG Тип	RO Tip	EL Τύπος	BG Влажност	RO Umiditate	EL Υγρασία
BG BLK360, батерия, зарядно	RO BLK360, baterie, încărcător	EL BLK360, μπαταρία, φορτιστής	BG макс. 95% без кондензация	RO max. 95% fără condens	EL μέγ. 95% χωρίς υγρασία υδρατμών
BG AC/DC захранване	RO Alimentarea cu energie CA/CC	EL Τροφοδοτικό AC/DC	BG макс. 80% без кондензация	RO max. 80% fără condens	EL μέγ. 80% χωρίς υγρασία υδρατμών
BG Тип	RO Tip	EL Τύπος	BG Граници на приложение	RO Limite de utilizare	EL Περιορισμοί χρήσης
BG BLK360, батерия	RO BLK360, baterie	EL BLK360, μπαταρία	BG Използване на открито и закрито	RO Utilizare în interior și la exterior	EL Χρήση σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους
			BG Работна надморска височина: без ограничение	RO Altitudinea de lucru: nelimitată	EL Υψόμετρο λειτουργίας: απεριόριστο
BG Зарядно, AC/DC захранване	RO Încărcător, alimentarea cu energie electrică CA/CC	EL Φορτιστής, τροφοδοτικό AC/DC	BG Употреба само на закрито	RO Doar pentru utilizarea în interior	EL Χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους
			BG Работна надморска височина: ≤ 2000 m	RO Altitudinea de lucru: ≤ 2000 m	EL Υψόμετρο λειτουργίας: ≤ 2000 m

4 **Грижа и транспорт / Îngrijire și transport / Φροντίδα και μεταφορά**

BG Грижа и транспорт
RO Îngrijire și transport
EL Φροντίδα και
μεταφορά

BG Носете продукта в оригиналния му контейнер, за да защитите продукта от удари и вибрации и да предпазите лазерния щит и камерите от надраскване.

RO Transportați produsul în containerul său original pentru a-l proteja împotriva șocului și vibrațiilor, și pentru a proteja scutul laser și camerele împotriva zgârieturilor.

EL Το προϊόν πρέπει να μεταφέρεται μέσα στην αρχική θήκη του, ώστε να προστατεύεται το ίδιο από κρούσεις και δονήσεις, αλλά και για να προστατεύονται οι κάμερες και η θωράκιση του laser από γρατσουνιές.

BG Проверка на обекта
RO Verificarea pe teren
EL Έλεγχος πεδίου

BG Периодично правете тестови измервания особено ако инструментът е бил съборен, съхраняван за дълги периоди или транспортиран.

RO Efectuați periodic măsurători de testare, în special după ce produsul a fost scăpat pe jos, depozitat pentru perioade îndelungate de timp sau transportat.

EL Περιοδικά εκτελείτε μετρήσεις ελέγχου, ιδίως μετά από τυχόν πτώση του προϊόντος, αποθήκευση για παρατεταμένο χρονικό διάστημα ή μεταφορά.

5

Работа / Operare / Λειτουργία

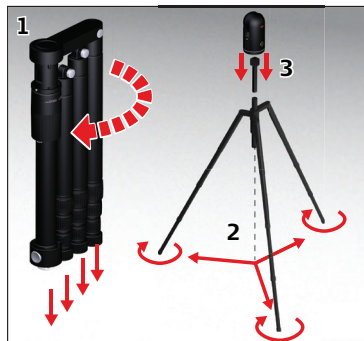
- BG** Първи стъпки
RO Punerea în funcțiune
EL Εκκίνηση



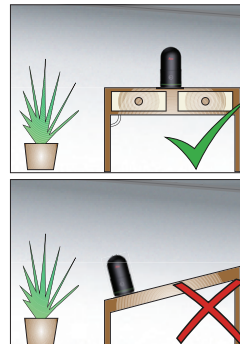
- BG** Батерията трябва да бъде заредена, преди да използвате инструмента за първи път.
RO Bateria trebuie să fie încărcată înainte de a o utiliza pentru prima dată.
EL Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πριν την πρώτη χρήση της.

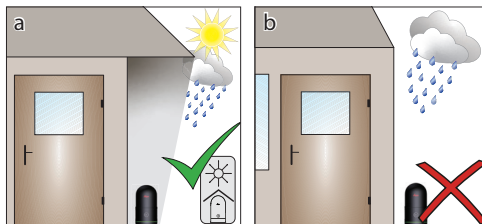
- BG** Настройка
RO Inițializare
EL Ρύθμιση

- BG** Със статив **RO** Cu trepied
EL Με τρίποδο



- BG** Върху повърхност **RO** Pe o suprafață
EL Πάνω σε επιφάνεια





- a **BG** Предпазете BLK360 от пряка слънчева светлина и нежелани метеорологични условия.
RO Feriți BLK360 de lumina solară directă și de vreme nefavorabilă.
EL Το BLK360 πρέπει να προστατεύεται από το άμεσο ηλιακό φως και τις δυσμενείς καιρικές συνθήκες.
- b **BG** Ако лазерният щит бъде изложен на дъжд, сканирането не е възможно.
RO Dacă scutul laser este expus la ploaie, scanarea nu este posibilă.
EL Εάν η θωράκιση του laser εκτεθεί σε βροχή, δεν θα μπορεί να γίνει σάρωση.

- BG** Старт на работата
RO Începeți operarea
EL Έναρξη λειτουργίας



- BG** Включване **RO** Pornire
EL Ενεργοποίηση
BG Стартиране **RO** Începere
EL Εκκίνηση
BG Готово **RO** Gata **EL** Έτοιμο

- BG** Самостоятелно
RO Independent
EL Αυτόνομη λειτουργία



- BG** Записване
RO Înregistrare
EL Γίνεται εγγραφή
BG Прехвърляне
RO Transfer
EL Μεταφορά

- BG** С Wi-Fi връзка
RO Cu conexiune Wi-Fi
EL Με σύνδεση Wi-Fi



- BG** Свързване
RO Conectare
EL Γίνεται σύνδεση
BG Записване
RO Înregistrare
EL Γίνεται εγγραφή
BG Обработка
RO Procesare
EL Γίνεται επεξεργασία

Декларация за съответствие на ЕС/ Declarație de Conformitate UE/ Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

EU Declaration of conformity



This corresponds to EN
ISO/IEC 17050-1.



We, **Leica Geosystems AG, CH-9435 Heerbrugg (Switzerland)**, declare under our sole responsibility that the product **Imaging Laser Scanner BLK360 G2**, following the provision of Directive(s)

- 2011/65/EU Restriction of hazardous substances (RoHS)
- 2006/42/EC Machinery (MD)
- 2014/53/EU Radio equipment (RED) (in accordance with annex II)

to which this declaration relates, is in compliance with the following standards:

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| • EN 61326-1:2013 | • ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 |
| • EN 61010-1:2010/A1:2019 | • ETSI EN 301 893 V2.1.1 |
| • EN ISO 12100:2010 | • ETSI EN 300 328 V2.2.2 |
| • EN 60825-1:2014 | |
| • EN 62311:2008 | |
| • ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 | |

Leica Geosystems AG

BG За преводи на официалните езици в ЕС вж.:

<http://www.leica-geosystems.com/ce>



RO Pentru traduceri în limbile EU oficiale, vă rugăm să consultați:

<http://www.leica-geosystems.com/ce>

EL Για μεταφράσεις προς τις επίσημες γλώσσες της ΕΕ, ανατρέξτε στο:

<http://www.leica-geosystems.com/ce>

BG Кратко ръководство BLK360 G2

RO Ghid rapid BLK360 G2

EL Γρήγορος οδηγός BLK360 G2

954423-1.1.0bg/ro/el

BG Оригинален текст (954416-1.1.0en)

Отпечатано в Швейцария, © 2022 Leica Geosystems AG

RO Traducere după textul original (954416-1.1.0en)

Tipărit în Elveția, © 2022 Leica Geosystems AG

EL Πρωτότυπο κείμενο (954416-1.1.0en)

Τυπώθηκε στην Ελλάδα, © 2022 Leica Geosystems AG

Leica Geosystems AG

Heinrich-Wild-Strasse

9435 Heerbrugg

BG Швейцария **RO** Elveția **EL** Ελλάδα

www.leica-geosystems.com

